

385L0586

Nr L 372/44

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

31.12.85

## RÅDETS DIREKTIV

av den 20 december 1985

om anpassning av direktiven 64/432/EEG, 64/433/EEG, 77/99/EEG, 77/504/EEG, 80/217/EEG och 80/1095/EEG som berör veterinärsektorn med anledning av Spaniens och Portugals anslutning

(85/586/EEG)

## EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsakten för Spanien och Portugal, särskilt artikel 396 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

På grund av Spaniens och Portugals anslutning bör de förteckningar över laboratorier vilka upprättats enligt gemenskapsregler kompletteras, nämligen rådets direktiv 64/432/EEG av den 26 juni 1964 om djurhälsoproblem som påverkar handeln med nötkreatur och svin inom gemenskapen<sup>(1)</sup>, senast ändrat genom direktiv 85/320/EEG<sup>(2)</sup>, och rådets direktiv 80/217/EEG av den 22 januari 1980 om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av klassisk svinpest<sup>(3)</sup>, senast ändrat genom direktiv 84/645/EEG<sup>(4)</sup>.

Det är lämpligt att anpassa intygen inom gemenskapen som avser både handeln med levande boskap och svin och kontrollmärkningen av färskt kött och köttprodukter. Denna anpassning berör direktiv 64/432/EEG, rådets direktiv 64/433/EEG av den 26 juni 1964 om hygienproblem som påverkar handeln med färskt kött inom gemenskapen<sup>(5)</sup>, senast ändrad genom direktiv 85/325/EEG<sup>(6)</sup>, och rådets direktiv 77/99/EEG av den 21 december 1976 om hygienproblem som påverkar handeln med köttprodukter inom gemenskapen<sup>(7)</sup>, senast ändrat genom direktiv 85/328/EEG<sup>(8)</sup>.

Rådets direktiv 77/504/EEG av den 25 juli 1977 om renrasiga avelsdjur av nötkreatur<sup>(9)</sup>, senast ändrat

genom Anslutningsakten för Grekland<sup>(10)</sup>, bör ändras för att beakta det undantag som Portugal medgivits i artikel 343 i 1985 års anslutningsakt.

De kontrollåtgärder som Portugal och Spanien kommer att bli tvungna att vidta för att utrota klassisk svinpest bör fastställas i enlighet med ett gemenskapsförfarande. Rådets direktiv 80/1095/EEG av den 11 november 1980 om fastställande av villkoren för att göra och hålla gemenskapens territorium fritt från klassisk svinpest<sup>(11)</sup>, senast ändrat genom direktiv 81/47/EEG<sup>(12)</sup>, bör anpassas i detta syfte.

Begreppet *region* enligt direktiv 64/432/EEG bör definieras ytterligare för att beakta Spaniens och Portugals anslutning.

I enlighet med artikel 2.3 i Anslutningsfördraget för Spanien och Portugal får gemenskapens institutioner före anslutningen vidta de åtgärder som avses i artikel 396 i anslutningsakten den dag detta fördrag träder i kraft.

## HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

Direktiv 64/432/EEG ändras på följande sätt:

1. Följande strecksatser skall läggas till i artikel 2 o:

- ”– Spanien: Provincia,
- Portugal: fastlandet; distrito och andra delar av Portugals territorium; regiao autonoma.”

2. I bilaga B skall följande punkter läggas till i punkt 12:

- ”k) Spanien – Laboratorio de Sanidad y Producción Animal, Granada,
- l) Portugal – Laboratório Nacional de Investigação Veterinária – Lisboa.”

(1) EGT nr 121, 29.7.1964, s. 1977/64.

(2) EGT nr L 168, 28.6.1985, s. 36.

(3) EGT nr L 47, 21.2.1980, s. 11.

(4) EGT nr L 339, 27.12.1984, s. 33.

(5) EGT nr 121, 29.7.1964, s. 2012/64.

(6) EGT nr L 168, 28.6.1985, s. 47.

(7) EGT nr L 26, 31.1.1977, s. 85.

(8) EGT nr L 168, 28.6.1985, s. 50.

(9) EGT nr L 206, 12.8.1977, s. 8.

(10) EGT nr L 291, 19.11.1979, s. 17.

(11) EGT nr L 325, 1.12.1980, s. 5.

(12) EGT nr L 186, 8.7.1981, s. 20.

3. I bilaga C skall följande läggas till i punkt A.9:

- "k) Spanien – Centro Nacional de Brucelosis de Murcia.  
l) Portugal – Laboratório Nacional de Investigaçao Veterinária – Lisboa."

4. I bilaga F skall fotnot 4 till förebild 1 <sup>(1)</sup> kompletteras med följande:

- "Spanien: Inspector Veterinario,  
Portugal: Inspector veterinário."

5. I bilaga F skall fotnot 5 till förebild 2 <sup>(2)</sup> kompletteras med följande:

- " i Spanien: Inspector Veterinario,  
i Portugal: Inspector veterinário."

6. I bilaga F skall fotnot 4 till förebild 3 <sup>(1)</sup> kompletteras med följande:

- " i Spanien: Inspector Veterinario,  
i Portugal: Inspector veterinário."

7. I bilaga F skall fotnot 5 till förebild 4 <sup>(2)</sup> kompletteras med följande:

- " i Spanien: Inspector Veterinario.  
i Portugal: Inspector veterinário."

8. I bilaga G skall följande läggas till i punkt A.2:

- "j) Spanien: Laboratorio de Sanidad y Producción Animal de Barcelona.  
k) Portugal: Laboratório Nacional de Investigaçao Veterinária – Lisboa."

#### Artikel 2

I kapitel X punkt 49 a i bilaga 1 till direktiv 64/433/EEG skall "– ESP – P" fogas till den första strecksatsen.

#### Artikel 3

I första strecksatsen i punkt 33 a i kapitel VII i bilaga A till direktiv 77/99/EEG, skall "ESP – P" införas efter "E".

#### Artikel 4

Följande stycke skall införas i artikel 2 i direktiv 77/504/EEG:

"Portugal tillåts dock härmed att fram till den 31 december 1990 behålla de importrestriktioner för nötkreatur som anges i första strecksatsen i föregående stycke, om de raser som berörs inte finns med i förteckningen över de raser som tillåts i Portugal. Portugal skall anmäla förteckningen över tillåtna raser till kommissionen och till medlemsstaterna."

#### Artikel 5

Följande tillägg skall göras i förteckningen över nationella svinpestlaboratorier i bilaga 2 till direktiv 80/217/EEG:

"Spanien: Laboratorio de Sanidad y Producción Animal de Barcelona

Portugal: Laboratório Nacional de Investigaçao Veterinária – Lisboa."

#### Artikel 6

Direktiv 80/1095/EEG skall ändras på följande sätt:

1. Följande stycke skall läggas till i artikel 3.2:

"Portugals och Spaniens status skall fastställas i enlighet med samma förfarande före den 1 juli 1986 för att specificera de kontrollåtgärder som kan visa sig lämpliga."

2. Följande tillägg skall göras till artikel 12.2:

"och när det gäller Portugal och Spanien före den 1 juli 1992."

#### Artikel 7

Som följd av att Spaniens och Portugals anslutningsakter träder i kraft skall medlemsstaterna senast den 1 januari 1986 sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De skall genast meddela kommissionen detta.

#### Artikel 8

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 20 december 1985.

På rådets vägnar

R. STEICHEN

Ordförande

<sup>(1)</sup> EGT nr L 339, 27.12.1984, s. 33.

<sup>(2)</sup> EGT nr 121, 29.7.1964, s. 2012/64.